

## (DE) Wichtige Hinweise für den Einsatz des Melkeimers!

### Melkeimer und Zubehör vor Erstgebrauch gründlich reinigen!

1. Melkeimer mit warmen Wasser gründlich ausspülen.
  2. Mit 40 – 50 °C warmen Wasser, Geschirrspülmittel und einem weichen Schwamm gründlich reinigen.
  3. Anschließend mit kaltem Wasser spülen, damit keine Spülmittelreste am Eimer zurückbleiben.
- Melkeimer und Zubehör (Deckel, Dichtungen...) nach jedem Einsatz gründlich reinigen.
  - Keine aggressiven und scheuernde Putz- und Reinigungsmittel verwenden!
  - Nicht gegen den Melkeimer schlagen, Bruchgefahr! Den Melkeimer nicht fallen lassen!
  - Es dürfen ausschließlich Melkeimerdeckel ohne Klemmbügel verwendet werden (z.B. Art. 151058, 151059). Das Einspannen eines Deckels mit dem Griff des Melkeimers kann Schäden am Melkeimer verursachen.

## (FR) Indications importantes pour l'utilisation du seau à lait

### Nettoyer soigneusement le seau à lait et ses accessoires avant toute utilisation !

1. Rincer soigneusement le seau à lait avec de l'eau chaude.
  2. Nettoyer soigneusement avec de l'eau chaude à 40 – 50 °C, du produit vaisselle et une éponge douce.
  3. Rincer ensuite avec de l'eau froide afin d'éliminer toute trace de produit vaisselle.
- Nettoyer soigneusement le seau à lait et les accessoires (couvercles, joints...) après chaque utilisation.
  - Ne pas utiliser de produits nettoyants abrasifs ou agressif !
  - Ne jamais frapper le seau à lait, il risque de se briser ! Ne pas laisser tomber le seau à lait !
  - Seuls les couvercles de seaux à lait sans étrier de serrage peuvent être utilisés (p.ex. les réf. 151058, 151059). Le serrage d'un couvercle dans la poignée du seau à lait peut endommager le seau.

## (EN) Important notes on using the milking bucket

### Clean the milking bucket and accessories thoroughly before use.

1. Rinse the milking bucket thoroughly with warm water.
  2. Clean thoroughly with 40 – 50 °C warm water, detergent and a soft sponge.
  3. Then rinse with cold water so that no detergent remains in the bucket.
- Clean the milking bucket and accessories (lid, seals...) thoroughly after each use.
  - Do not use aggressive or abrasive cleaners or detergents.
  - Protect the bucket from impact to prevent breakage. Do not drop the milking bucket.
  - Only milking bucket lids without clamps may be used (e.g. Art. 151058, 151059). Clamping a cover with the handle of the milking pail can cause damage to the milking pail.

## (IT) Avvertenze importanti per l'utilizzo del secchio di mungitura

### Pulire accuratamente il secchio di mungitura e gli accessori prima del primo utilizzo!

1. Sciacquare accuratamente il secchio di mungitura con dell'acqua calda.
  2. Pulire accuratamente con acqua calda a 40 – 50 °C, detersivo per piatti e una spugna morbida.
  3. Quindi, sciacquare con dell'acqua fredda, in modo tale da eliminare tutti i residui di detersivo dal secchio.
- Pulire accuratamente il secchio di mungitura e gli accessori (coperchio, guarnizioni...) dopo ogni utilizzo.
  - Non utilizzare detersivi o detersivi aggressivi e abrasivi!
  - Non battere contro il secchio di mungitura, pericolo di rottura! Non far cadere il secchio di mungitura!
  - Bloccare un coperchio con il manico del secchio per mungitura può causare danni al secchio stesso. Das Einspannen eines Deckels mit dem Griff des Melkeimers kann Schäden am Melkeimer verursachen.

## (NL) Belangrijke aanwijzingen voor het gebruik van de melkemmer

### Maak de melkemmer en de toebehoren voor het eerste gebruik grondig schoon!

1. Spoel de melkemmer grondig uit met warm water.
  2. Maak de melkemmer grondig schoon met warm water op een temperatuur van 40 – 50 °C, afwasmiddel en een zachte spons.
  3. Spoel de melkemmer vervolgens uit met koud water, zodat geen afwasmiddelresten in de emmer achterblijven.
- Maak de melkemmer en de toebehoren (deksel, afdichtingen...) na ieder gebruik grondig schoon.
  - Gebruik geen agressieve of schurende reinigingsmiddelen en schoonmaakmiddelen!
  - Sla nooit tegen de melkemmer, deze kan breken! Laat de melkemmer nooit vallen!
  - Alleen melkemmerdeksels zonder klembeugel mogen worden gebruikt (bijv. art. 151058, 151059). Door het inspannen van een deksel met het handvat van de melkemmer kan de melkemmer beschadigd raken.

## (SV) Viktiga anvisningar för användning av mjölkspannen

### Mjölkspannen och dess tillbehör ska rengöras noggrant innan de används för första gången!

1. Mjölkspannen ska spolas ur ordentligt med varmt vatten.
  2. Rengör noggrant med 40 – 50 °C varmt vatten, diskmedel och en mjuk svamp.
  3. Spola sedan ur med kallt vatten så att inga diskmedelsrester blir kvar i spannen.
- Mjölkspannen och dess tillbehör (lock, tätningar osv.) ska rengöras noggrant efter varje användning.
  - Inga aggressiva eller slipande rengöringsmedel får användas!
  - Mjölkspannen får inte ta emot några slag. Den kan gå sönder! Mjölkspannen får inte tappas!
  - Endast lock till mjölkhinkar utan klämygel får användas (t.ex. art. 151058, 151059). Att sätta fast ett lock med mjölkhinkens handtag kan orsaka skador på mjölkhinken.

## (PL) Ważne wskazówki dotyczące użycia konwi z pulsatorem

### Konew z pulsatorem i akcesoria przed pierwszym użyciem dokładnie umyć!

1. Konew z pulsatorem dokładnie przepłukać ciepłą wodą.
  2. Dokładnie umyć wodą o temperaturze 40 - 50 °C, płynem do mycia naczyń i miękką gąbką.
  3. Następnie spłukać zimną wodą, aby w konwi nie pozostały resztki płynu do mycia naczyń.
- Konew i akcesoria (pokrywa, uszczelki ...) po każdym użyciu dokładnie umyć.
  - Nie stosować agresywnych lub szorujących środków czyszczących!
  - Nie uderzać konwi. Niebezpieczeństwo pęknięcia! Nie upuszczać konwi!
  - Stosować można wyłącznie pokrywy do skopka do mleka bez uchwytów zaciskowych (np. art. 151058, 151059). Zaciśnięcie pokrywy uchwytem skopka do mleka może spowodować uszkodzenie skopka do mleka.

